

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2010

## ESPAGNOL LV2

### Série L

Durée : 3 heures – coefficient 4

---

L'usage des calculatrices et de tout dictionnaire est interdit.

*Barème appliqué pour la correction*

<i>Compréhension</i>	<i>10 points</i>
<i>Expression</i>	<i>10 points</i>

Dès que le sujet est remis, assurez-vous qu'il est complet.

Ce sujet comporte 3 pages numérotées de 1/3 à 3 /3

## Nos van a echar del piso...

– Es que a lo mejor dentro de poco nos echan a todos del piso, ¿sabe usted? - explicó doña Paula. Ya hace tiempo que el casero<sup>1</sup> nos amenaza con echarnos, pero ahora nos ha puesto un pleito<sup>2</sup> y parece que la cosa va en serio. Por eso dice aquí la señora Andrea que quién sabe dónde estaremos todos para entonces.

5 Matías flexionó los dedos [...] se sintió en la obligación de decir alguna frase de cortesía e incluso de esperanza.

– Pero ustedes tendrán sus contratos y sus derechos adquiridos – dijo, y mostró las palmas de las manos como si en ellas ofreciera las palabras transformadas en testimonio de evidencia –. No se puede desahuciar<sup>3</sup> a alguien así como así. Las leyes inmobiliarias son muy estrictas al respecto y créanme, cualquier abogado les puede defender con absoluta garantía.

10 Entonces doña Paula suspiró y explicó que no era tan fácil, que algunos inquilinos<sup>4</sup> no pagaban desde hacía ya meses, y que la mayoría de los contratos habían caducado o estaban a nombre de gente que ya no vivía allí, o que habían subarrendado<sup>5</sup> alguna de las habitaciones a otros, que a su vez habían admitido a inquilinos o meros transeúntes<sup>6</sup>.

– Tu padre le llamaba a esto no sé cómo.

– Un dédalo –dijo Martina.

– Un dédalo, eso es. Entre gente fija y gente de paso seremos en total más de 20 cuarenta. Pero lo peor es que aquí viven muchos extranjeros sin papeles, gente ilegal, y ahí es donde el casero puede agarrarse para echarnos a todos, ¿comprende usted? El que se sabía muy bien todo este embrollo era mi marido. Él era, como quien dice, nuestro abogado. Entendía mucho de contratos y legalidades. Y hasta solía decir que, en caso de apuro, le podíamos escribir al rey pidiendo 25 amparo<sup>7</sup>. Pero ahora él está en la cárcel, fíjese, ¿qué va a ser de nosotras sin él, sin un hombre en la casa? – y volvió a suspirar y, con un pañuelo que sacó de la manga, se restañó los lacrimales –. Figúrese que yo hasta he pensado en ir a la televisión, a uno de esos programas donde se cuentan sucesos de este tipo, ¿no los ha visto usted?

30 Matías continuaba de pie, con los dedos apoyados en el filo de la mesa [...].

– Pues sí, en último extremo está la opinión pública – dijo por decir algo, y las palabras le salían fáciles y sentidas –. Si aquí hay inmigrantes y necesitados, bastaría escribir al defensor del pueblo y sobre todo a los periódicos, airear la noticia<sup>8</sup>, y seguro que los políticos lo arreglarían en seguida para evitar escándalos. 35 Pero yo vuelvo a lo de antes: si ustedes tienen algún tipo de contrato, o de derechos adquiridos, hablen con un abogado, y no hagan caso de las amenazas del casero. Es el consejo que yo puedo darles.

– Sí, tenemos un papel firmado.

Y ahí fue donde intervino miss Josefina con su voz trascendente de oráculo:

40 – Sin duda, el señor querrá verlo – dijo, no como una hipótesis sino como una certeza apenas atenuada por un tono de ruego –. Vamos, Paula, no hagamos esperar al señor.

Luis Landero, *El mágico aprendiz*; Ed. Tusquets, (1999)

<sup>1</sup> el casero : *le gérant de l'immeuble*

<sup>2</sup> poner un pleito : *faire un procès*

<sup>3</sup> desahuciar : *expulsar*

<sup>4</sup> los inquilinos : *les locataires*

<sup>5</sup> subarrendar : *sous-louer*

<sup>6</sup> los transeúntes : *les passants*

<sup>7</sup> pedir amparo : *pedir ayuda*

<sup>8</sup> airear la noticia : *dar a conocer la noticia*

## I. COMPRÉHENSION

1. Di cuántas personas intervienen en el texto e identifícalas.
2.
  - a/ Completa la frase con la respuesta correcta:  
Estas personas están reunidas para...
    1. hacer una fiesta,
    2. firmar un contrato,
    3. evitar ser desahuciadas,
    4. recibir a un nuevo inquilino.
  - b/ Apunta dos elementos del texto para justificar tu respuesta.
3. Cita dos imágenes del texto que indican la gravedad de la situación.
4. ¿En qué soluciones han pensado los personajes? Cita 4 expresiones del texto.
5. Traduire depuis la ligne 32 "Si aquí hay inmigrantes..." jusqu'à la ligne 37 "...yo puedo darles".

## II. EXPRESSION PERSONNELLE

---

Le candidat traitera les deux sujets :

1. Precisa y comenta las actitudes y los sentimientos de los diferentes protagonistas. Redacta unas 12 líneas (una línea = 10 palabras).
2. Ellos deciden escribir al defensor del pueblo. Imagina la carta en unas 12 líneas.